



**NOSOTROS NO AHORCAMOS A NADIE**

UNAI ELORRIAGA

Editorial: Galaxia Gutenberg.  
Páginas: 214. Precio: 19,95 euros.

**Una novela muy personal**

En la cuidada colección de narrativa vasca que Eurne Portela dirige en Galaxia Gutenberg ha aparecido la traducción de la novela 'Iturria' de Unai Elorriaga, bajo el título poco convencional y extraño de 'Nosotros no ahorcamos a nadie'.

El autor de Algorta no esconde sus cartas y desde el principio pide al lector un esfuerzo para seguir a una pareja estrambótica, el narrador y Soro Barturen, en la búsqueda de un viejo amigo, Pedro Iturria, a través del rastro de los cuentos que fue publicando en diferentes revistas literarias de Europa.

La novela se construye como

una red, de una colección de relatos independientes que se unen en ese continuo traslado en la indagación de un amigo, Iturria, siempre en fuga. Novela con una reunión de cuentos que se engarzan a dos niveles: en la transcripción de los relatos de Iturria y en la indagación sobre el sentido de la literatura y la lectura.

Con una perspectiva que mezcla lo naif -«ternura» en palabras de Portela- con toques surrealistas, en ese disparatado desplazamiento de los dos amigos el autor propone al lector una propuesta narrativa muy personal y radical, de 'lo tomas o lo dejas'. Así, con un toque de humor surrealista asistimos al viaje fantasmal de Soro Barturen y el narrador por distintas ciudades, en las que se relatan acciones chuscas de un anciano que busca a un autor a través de las historias que publicó, textos que por sí solos merecen la lectura de este libro, porque algunos son magníficos en su dramatismo.

En un segundo nivel, la novela propone una reflexión sobre el sentido de la literatura, sobre su significado y el valor cambiante de la lectura, a través de unos diálogos entre Barturen y los traductores de los textos de **JON KORTAZAR**



**SEÑOR KAFKA**  
BOHUMIL HRABAL

Traductora: Patricia Gonzalo de Jesús. Editorial: Nórdica.  
Páginas: 160. Precio: 19,50 euros.

'Señor Kafka' reúne una colección de historias inéditas en castellano del gran Bohumil Hrabal ((Brno, 1914 - Praga, 1997). Escritas la mayoría durante la década de 1950, el autor de 'Yo que he servido al rey de Inglaterra', retrata a hombres y mujeres atrapados en la pesadilla de una Praga sometida al diktat soviético y que anhelan un mundo donde «el humor y el escape metafísico puedan reinar». Siete relatos que retratan y capturan la atmósfera de una Praga estalinista. Los extravagantes protagonistas de sus historias se resisten a la opresión y la degradación ideológica y «poseen una inagotable alegría por existir», una indeclinable pulsión humana por perseguir, entre las ruinas, la felicidad. **R. C.**



**LOS EXPORTADOS**  
SONIA DEVILLERS

Traductor Eduardo Berti. Editorial: Impedimenta.  
Páginas: 240. Precio: 22,95 euros.

Durante los primeros años 60 del siglo pasado el régimen comunista de Nicolae Ceausescu se lucró en Rumanía traficando con familias judías que querían salir del país y a las que canjeaba por ganado o dinero. Literal, por cerdos, terneros, semen de toro, dólares... La 'exportación' de judíos llegó a ser de tal envergadura que el dictador dijo en algún momento que el petróleo y los judíos constituían los «mejores productos de exportación» del país. La periodista francesa Sonia Devillers, descendiente de una de esas familias 'exportadas', desentierra en 'Los exportados' esa pasaje oculto y pavoroso de la historia europea en el que un buen número de seres humanos fue intercambiado por y como mercancía. **R. C.**



**NATURALEZA, CULTURA Y DESIGUALDADES**  
THOMAS PIKETTY

Trad.: Da niel Fuentes. Edit.: Anagrama. Págs: 92. Precio: 10,90 euros.

El economista Thomas Piketty (Clichy, 1971) sintetiza con brillantez los orígenes de la desigualdad económica y refuta con contundencia a quienes le atribuyen un causa cuasi-natural. La desigualdad como factor crucial de la frustración ciudadana y de la injusticia social tiene causas objetivas -educación, renta, herencia, fiscalidad, brecha de género...-, y su combate debe ir vinculado también a la prioridad impostergable de reducir drásticamente los desequilibrios Norte-Sur como condición para luchar contra el calentamiento global. Y frente a fatalistas y heraldos de la solución vía mano invisible, Piketty recuerda que las mejoras siempre han sido fruto de la movilización política, sindical y ciudadana. **I. U.**

**LOS MÁX VENDIDOS FICCIÓN**

- 1 **El problema final.** Arturo Pérez Reverte. Alfabuara.
- 2 **El infierno.** Carmen Mola. Planeta.
- 3 **La armadura de la luz.** Ken Follet. Plaza & Janés.
- 4 **Los inocentes.** María Oruña. Destino.
- 5 **Bocabesada.** Juan del Val. Espasa.
- 6 **Holly.** Stephen King. Plaza & Janés.
- 7 **No te veré morir.** Antonio Muñoz Molina. Seix Barral.
- 8 **Lecciones.** Ian McEwan. Anagrama.
- 9 **El hombre de la guerra.** Ramiro Pinilla. Tusquets.
- 10 **La Babilonia 1580.** Susana Martín. Alfabuara.

**NO FICCIÓN**

- 1 **Encuentra tu persona vitamina.** Marian Rojas Estapé. Espasa.
- 2 **Neurociencia del cuerpo.** Rafael Castellanos. Kairós.
- 3 **La crisis de la narración.** Byung-Chul Han. Herder.
- 4 **Diarios. A ratos perdidos 5 y 6.** Rafael Chirbes. Anagrama.
- 5 **Todo lo que me ha enseñado el amor.** L. Javierre. Martínez Roca.
- 6 **No me gusta mi cuello.** Nora Ephron. Libros del asteroide.
- 7 **Hábitos atómicos.** James Clear. Diana.
- 8 **La rosa y las espinas.** Alfonso Guerra. Espasa.
- 9 **El infinito en un junco (gráfica).** Irene Vallejo y Tylo Alba. Destino.
- 10 **Rodeados de idiotas.** Thomas Edison. Planeta.

**EUSKERA**

- FIKZIOA**
- 1 **Miñan Amets Arzallus/Ibrahima Balde.** Susa
  - 2 **Freeport Ander Odriozola Argoitia.** Elkar
  - 3 **Paradisuaeren kanpoko aldeak** Bernardo Atxaga. Pamiela.
  - 4 **Oso latza izan da** Xabier Mendiguren. Elkar
- EZ FIKZIOA**
- 1 **Ura saltoka** Juan Kruz Igerabide. Alberdania
  - 2 **Sortze berri bat** JEstitxu Fernández. Txalaparta
  - 3 **Mandamentu hipermodernoak** Iñigo Martínez. Elkar
  - 4 **Euskal Herriko leiendak** Toti Martínez de Lezea. Erein.

**DIRECTORIO DE TIENDAS.** Elkar, Fnac, Cámara, Casa del Libro, El Corte Inglés

**Las moscas que necesitamos**

El autor y científico sueco Fredrik Sjöberg muestra una faceta humorística y hasta poética que puede llegar a sorprendernos

**J. ERNESTO AYALA-DIP**

Me llega un libro extraño titulado 'El arte de coleccionar moscas', del escritor y entomólogo sueco Fredrik Sjöberg. Digo extraño por su contenido híbrido, entre autobiográfico, divulgativo y si me apuran hasta poético. Alguien puede preguntarme qué tiene de poético un libro sobre moscas. Y yo pensé lo mismo

cuando lo abrí. Trato de recordar cuántos libros he leído cuyo título llevara el vocablo mosca. Recuerdo dos: 'El señor de las moscas', del premio Nobel William Golding, y 'Las moscas', de Jean-Paul Sartre. En el primero recuerdo una cabeza de cerdo en descomposición llena de moscas, descubierta por uno de los niños de la novela y que se le presenta como 'El señor de las moscas'. Y en la obra de teatro de quien obtuvo también el premio Nobel pero lo rechazó, no recuerdo la presencia de ninguno de esos insectos.

Pero para que el lector no haga caso de mis prejuicios, le diré

que las moscas, te interrumpen o no el desayuno, son insectos polinizadores, descomponedores de materia orgánica, controlan plagas y sirven de alimento para animales insectívoros. Así que poca broma con las moscas.

**Faceta humorística**

A estas moscas se refiere en su libro Sjöberg. Y en especial a unas muy concretas: las sírfidos, que liban el néctar de las flores adoptando el aspecto de abejas o avispas. Esto puede ocasionar que un entomólogo aficionado (como lo fue el gran Vladimir Nabokov) vaya con su red creyendo cazar sírfidos cuando lo que está cazando son unos simples y corrientes himenópteros, que es como se conoce a las avispas y abejas científicamente.

En 'El arte de coleccionar moscas', el autor y científico sueco muestra una faceta humorística

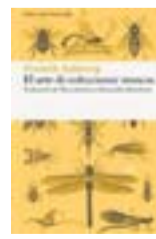
que puede llegar a sorprendernos, además de hacernos reír bastante.

Cuenta que mientras ya era biólogo, probó también a trabajar en el teatro. Lo hizo como encargado de utilería. Como representaba una obra de Sam Shepard en la que debía salir una oveja, él tuvo que conseguir el

animal y cuidarlo hasta la representación. Lo dejó cuando un personaje tenía que orinar en la representación. Para ello se ideó un artilugio que debía simular que arrojaba orina. Como el aparato arrojó cantidad de agua, como si el personaje orinara sin fin, el mismo actor decidió orinar frente al público.

Ahí acabó su carrera teatral nuestro entomólogo. Un dato interesante: sólo en Suecia hay 4.424 especies de moscas. «Y constantemente se descubren especies nuevas».

Este libro esconde otro libro, una especie de biografía del inventor de la trampa ideal para cazar moscas, René Malaise. Es sueco, aunque su apellido se debe a que su padre fue un famoso chef de cocina francés. Si el lector ha leído a Chatwin, le recomiendo muy mucho este singular libro.



**EL ARTE DE COLECCIONAR MOSCAS**  
FREDRIK SJÖBERG

Traductor: Marc Jiménez y Petronella Zetterlund.  
Editorial: Libros del Asteroide.  
Páginas: 240. Precio: 18,95 euros.